

KOMPAKT

Aktionärsklage gegen Bayer

LEVERKUSEN – Neuer Ärger für den deutschen Pharma-Konzern Bayer: Vor einem Bundesgericht in New York ist eine Aktionärsklage eingereicht worden. Sie richtet sich gegen die Bayer AG, den früheren Vorstandschef und heutigen Aufsichtsratschef Manfred Schneider sowie den heutigen Vorstandschef und damaligen Finanzvorstand Werner Wenning, wie die Bayer AG am Mittwoch mitteilte.

Bayer wird vorgeworfen, US-Börsengesetze verletzt zu haben. Angeblich sollen Sachverhalte im Zusammenhang mit dem Cholesterinsenker Lipobay falsch dargestellt und damit der Kurs der in den USA gelisteten Aktien zum Nachteil der Aktionäre künstlich aufgebläht worden sein.

Schröder eröffnet Cebit



HANNOVER – Mit dem traditionellen Rundgang von Bundeskanzler Gerhard Schröder (im Bild mit Gattin Doris) über das Messegelände in Hannover hat die weltgrößte Computermesse Cebit am Mittwoch ihre Tore für die Besucher geöffnet. An der Messe sind auch 81 Schweizer Direktaussteller vertreten. Bis zum 19. März zeigen in Hannover rund 6500 Aussteller aus 69 Ländern das Neueste aus der Welt der Datenverarbeitung, Telefontechnik und Bürosysteme. Zum zweiten Mal hintereinander nach dem Boomjahr 2001 ist die Zahl der Aussteller zurückgegangen. Technisch wird die für dieses Jahr geplante Einführung der UMTS-Telefonate im Mittelpunkt stehen. Aber auch die schnell wachsende Konkurrenz dazu durch W-LAN genannte örtliche Netze zum Surfen im Internet ohne Kabel gilt als Schwerpunkt.

SAP, HP und Vodafone kündigen Zusammenarbeit an

HANNOVER – Der deutsche Software-Riese SAP will künftig mit dem US-Computerhersteller HP und dem Mobilfunkanbieter Vodafone zusammenarbeiten. Die drei Firmen planen die Entwicklung und Vermarktung mobiler Unternehmenslösungen, wie SAP am Mittwoch auf der Cebit in Hannover ankündigte. Das Paket solle es dem Anwendern ermöglichen, die Reaktionsschnelligkeit in seinem Unternehmen zu steigern, hiess es. Geplant ist den Angaben zufolge eine Verknüpfung von mySAP-Mobile Business-Software mit skalierbaren Servern und mobilen Endgeräten wie Pocket-PCs, Notebooks und Tablet-PCs von HP, die bereits für SAP-Lösungen vorkonfiguriert sind. Als dritter Partner solle dann Vodafone seine Erfahrungen im Bereich mobile Business-Lösungen einbringen, hiess es.

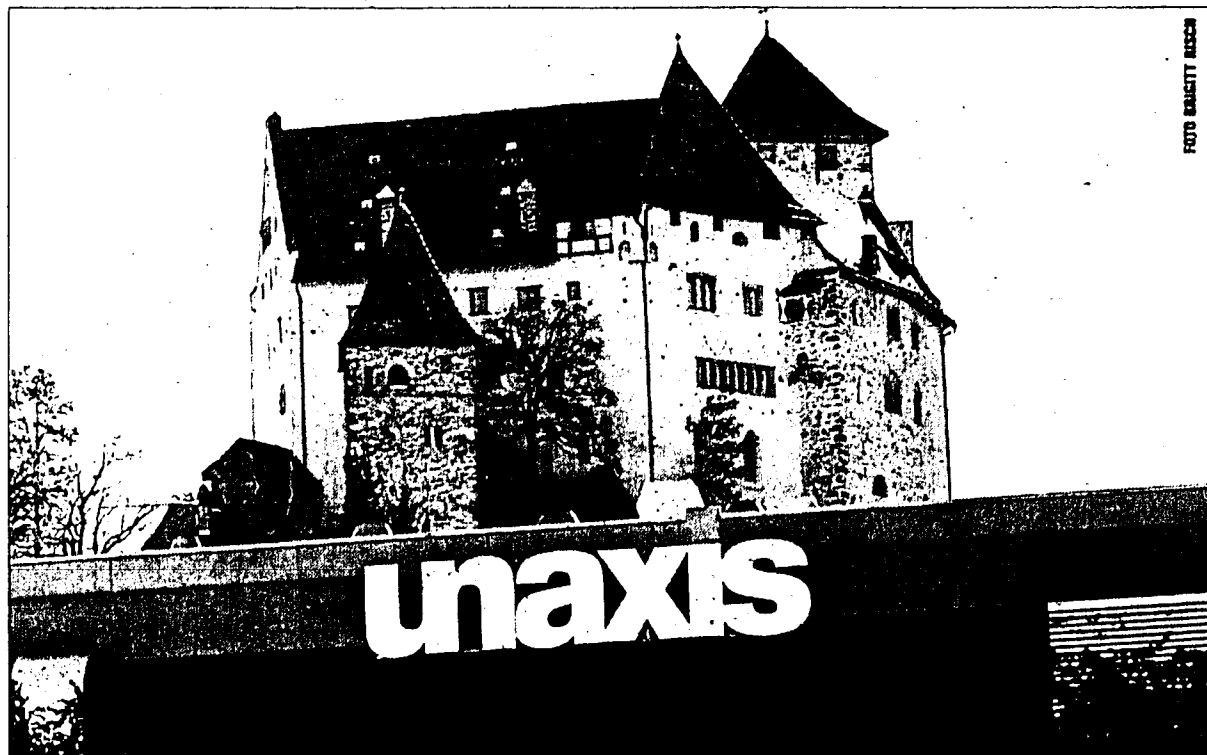
Google: Zentrale in Dublin

DUBLIN – Die Internet-Suchmaschine Google will ihre europäische Zentrale in Dublin errichten. In der irischen Hauptstadt werden 200 neue Stellen geschaffen.

«Mit dieser Entscheidung wird Irland zu einer der ersten Adressen für globale Internet-Dienste», sagte die stellvertretende Premierministerin Mary Harney am Mittwoch in Dublin. In Dublin will Google seine Verwaltungs-, Rechts- und Servicezentrale für Europa, den Nahen Osten und Afrika aufbauen.

Stabsübergabe

Bruno Hälg folgt auf Andreas Vogt bei Unaxis Balzers AG



Bei der Unaxis Balzers AG wird neu Bruno Hälg die operative Führung leiten.

VADUZ – Neun Jahre lang leitete er die Geschicke der Unaxis Balzers AG. Ende März 2003 wird Andreas Vogt die operative Führung des Unternehmens an seinen Schaaner Nachfolger Bruno Hälg übergeben. Vogt bleibt jedoch unter anderem als Präsident des Verwaltungsrats der Unaxis Balzers AG treu.

• Wolfgang Zechner

Ganz den Rücken wird Vogt der Unaxis Balzers AG freilich nicht

zudrehen. «Auf Wunsch der Konzernleitung bleibe ich Präsident des Verwaltungsrates und Präsident unserer Personalvorsorgestiftung», so Vogt gestern. In einer Presseausendung bedankte sich Vogt gestern noch einmal bei Mitarbeitern und Geschäftspartnern: «Es ist der Augenblick, um in Dankbarkeit und mit Freude zurückzublicken auf die zahlreichen Begegnungen mit Geschäftspartnern, die mir und meinen Teams ihr Vertrauen geschenkt haben, mit denen ich auf

unterschiedliche Art und Weise zusammengearbeitet habe.»

Bruno Hälg, Vogts Nachfolger als Geschäftsführer, arbeitet seit Jahren in führender Funktion für Unaxis. Der Schaaner war bisher bei der Unaxis unter anderem in den Bereichen General Manager Operations und Vertrieb Industrie-Projekte tätig. «Bruno Hälg ist mit der spezifischen Identität unseres Unternehmens bestens vertraut. Ich unterstütze seine Ernennung», so der scheidende Geschäftsführer.

ANZEIGE
boss
 marketing consult
 beratung und realisierung von kundenlösungen:
 telefonmarketing-seminare:
 landstrasse 153, 9494 schaan
 telefon ++423 392 50 66
 www.bossmarketing.ch

Bühler streicht 280 Stellen

UZWIL – Der Ostschweizer Technologiekonzern Bühler greift erneut zur Kostenschiere und baut weltweit 280 Stellen ab. An den Standorten Uzwil (SG) und Amriswil (TG) werden 130 Arbeitsplätze gestrichen, rund 50 durch Kündigungen, wie Bühler am Mittwoch mitteilte. Die Produktion wird teilweise ins Ausland verlagert.

Das für die Nahrungsmittel-, Chemie- und Druckgussindustrie tätige Unternehmen will die Produktion neu ausrichten und sich auf seine Kernkompetenzen besinnen. Die Restrukturierung soll bis ins Jahr 2005 die Kosten um zwölf Prozent senken. Bühler hatte bereits vor gut zwei Jahren 400 Stellen gestrichen, davon 200 in der Schweiz.

Für die von den Kündigungen betroffenen, rund 50 Angestellten in der Schweiz besteht ein Sozialplan.

Bank Julius Bär speckt ab

ZÜRICH/BERN – Die Bank Julius Bär muss weiter abspecken. Nach einem Gewinneinbruch um rund einen Fünftel soll der Personalbestand um weitere zehn Prozent oder rund 300 Stellen gekürzt, wie die Bank am Mittwoch in Zürich mitteilte. Die Aussichten für das laufende Jahr sind gedämpft.

Die Krise der Finanzindustrie macht auch vor den Privatbanken nicht Halt. Nach 125 Stellen im vergangenen Jahr will die vermögende Privatkunden und institutionelle Anleger spezialisierte Bank Julius Bär im laufenden Jahr den Personalbestand um mindestens zehn Prozent auf unter 2000 senken. Der Abbau solle so weit wie möglich durch natürliche Abgänge und flexible Arbeitszeitmodelle aufgefangen werden.

ANZEIGE
 Tel.: 00423 239 8877
 www.bnpparibas-am.com
BNP PARIBAS
 ASSET MANAGEMENT
 Repräsentant in Liechtenstein
 BNP PARIBAS Private Bank
 Esplanade 17, CH 9490 Vaduz

ASSET ALLOCATION	Währung	10.3.2003
Aktienfonds		
PARVEST ASIA	USD	114.39
PARVEST AUSTRALIA	AUD	276.06
PARVEST EASTERN EUROPE	EUR	45.89
PARVEST EMERGING MARKETS EQUITIES	USD	132.83
PARVEST EURO EQUITIES	EUR	74.59
PARVEST EUROPE	EUR	24.00
PARVEST EUROPE MID CAP	EUR	195.32
PARVEST FRANCE	EUR	229.54
PARVEST GERMANY	EUR	148.35
PARVEST GREATER CHINA	USD	32.09
PARVEST HOLLAND	EUR	84.48
PARVEST IBERIA	EUR	77.63
PARVEST ITALY	EUR	38.01
PARVEST JAPAN EQUITIES	JPY	8008
PARVEST JAPAN QUANT	JPY	2474
PARVEST LATIN AMERICA	USD	111.29
PARVEST NORTH AMERICA	USD	104.57
PARVEST SCANDINAVIA	SEK	1705.53
PARVEST SOUTHERN EUROPE	EUR	105.74
PARVEST SWITZERLAND	CHF	284.44
PARVEST UK	GBP	65.24
PARVEST USA QUANT	USD	45.78
PARVEST WORLD	USD	85.53
PARVEST EUROPE OPPORTUNITIES	EUR	96.41
Geldmarktfonds		
PARVEST FONIA	EUR	1844.70
PARVEST SHORT TERM CHF	CHF	286.32
PARVEST SHORT TERM DOLLAR	USD	174.42
PARVEST SHORT TERM EURO	EUR	179.06
PARVEST SHORT TERM STERLING	GBP	153.74
Portfolio Fonds		
PARVEST BALANCED CHF	CHF	196.88
PARVEST BALANCED EURO	EUR	144.59
PARVEST BALANCED USD	USD	154.86
PARVEST CONSERVATIVE EURO	EUR	105.44
PARVEST CONSERVATIVE USD	USD	143.02
PARVEST DYNAMIC EURO	EUR	80.97
PARVEST DYNAMIC USD	USD	102.59
PARVEST HORIZON 10 EURO	EUR	82.47
PARVEST HORIZON 20 EURO	EUR	61.75
PARVEST HORIZON 30 EURO	EUR	43.44
Real Estate		
PARVEST ASIAN BOND	USD	167.28
PARVEST CANADIAN DOLLAR BOND	CAD	339.67
PARVEST EMERGING MARKETS BOND	USD	172.47
PARVEST EURO BOND	EUR	136.28
PARVEST EUROPEAN BOND	EUR	240.66
PARVEST EUROPEAN CORPORATE BOND	EUR	111.99
PARVEST INTERNATIONAL BOND	USD	31.12
PARVEST MEDIUM TERM EURO BOND	EUR	123.75
PARVEST SCANDINAVIAN BOND	DKK	1695.71
PARVEST STERLING BOND	GBP	143.75
PARVEST SWISS FRANC BOND	CHF	253.65
PARVEST US DOLLAR BOND	USD	315.31
PARVEST US HIGH YIELD BOND	USD	104.52
PARVEST YEN BOND	JPY	2045.3
PARVEST EURO GOVERNMENT BOND	EUR	236.60
PARVEST EUROPEAN BOND OPPORTUNITIES	EUR	119.88
Themenfonds		
PARVEST EURO SMALL CAP	EUR	76.47
PARVEST EUROPE FINANCIALS	EUR	60.25
PARVEST EUROPE GROWTH	EUR	37.92
PARVEST JAPAN SMALL CAP	JPY	7351
PARVEST US SMALL CAP	USD	222.09
PARVEST WORLD FINANCIALS	USD	80.08
PARVEST WORLD HEALTH	USD	65.94
PARVEST WORLD PRESTIGE	USD	134.62
PARVEST WORLD RESOURCES	USD	169.65
PARVEST WORLD SPECIAL SITUATIONS	USD	192.02
PARVEST WORLD SPECIAL SITUATIONS	USD	222.85
PARVEST WORLD TECHNOLOGY	USD	56.16
Währungsrisikofonds		
PARVEST ASIAN CONVERTIBLE BOND	USD	183.06
PARVEST EUROPEAN CONVERTIBLE BOND	EUR	90.03

ANZEIGE
Union Investment
 Nettoinventarwert vom 12.03.2003 in Euro

AKTIENFONDS:	
UniDYNAMICFONDS: EUROPA:	16.01
UniDYNAMICFONDS: EUROPA:	25.21
UniDYNAMICFONDS: GLOBAL:	10.63
UniDYNAMICFONDS: GLOBAL:	15.83
UniEM FERROST:	394.35
UniEM LATINAMERIKA:	204.41
UniEM OSTEUROPA:	830.04
UniEUROPA:	740.18
UniEUROPA-NET:	26.57
UniEUROSTOXX 50:	21.22
UniEUROSTOXX 50:	24.96
UniGLOBAL:	59.26
UniGLOBAL-NET:	37.31
UniGLOBALTITANS 50:	21.85
UniGLOBALTITANS 50:	21.21
UniNEUEMARKTE:	11.45
Uni21. JAHRHUNDERT -NET:	12.42
UMBRELLA FONDS:	
UniSECTOR: BASICINDUSTRIES:	33.67
UniSECTOR: BIOPHARMA:	34.28
UniSECTOR: FINANCE:	27.79
UniSECTOR: GENTECH:	26.03
UniSECTOR: HIGHTECH:	22.20
UniSECTOR: LIFESTYLE:	34.83
UniSECTOR: MOBIL:	30.57
UniSECTOR: MULTIMEDIA:	12.53
UniSECTOR: NATURETECH:	22.85
EUROACTION: EMERGING:	31.33
EUROACTION: MIDCAP:	64.90
EUROACTION N.M.:	19.68
UNICO	
I-TRACKER	
MSCI World*	6.58
MSCI EUROPE CONSUMER DISCRETIONARY*	48.90
MSCI EUROPE CONSUMER STAPLES*	70.49
MSCI EUROPE ENERGY*	98.14
MSCI EUROPE FINANCIALS*	53.03
MSCI EUROPE HEALTH CARE*	63.20
MSCI EUROPE TELECOMMUNICATION SERVICES*	48.43
DAX 30*	21.88
S&P 500*	7.27
NASDAQ-100*	8.61
* zuzüglich Ausgabe Kommission	
Vertreter:	
Union Investment (Schweiz) AG	
Bärenstrasse 25	
8001 Zürich	
Tel. +41 1 225 63 00	
www.union-investment.ch	
Zahlstelle im Fürstentum Liechtenstein:	
Volksbank AG, Heiligkreuz 42, 9490 Vaduz	
Tel. +423 237 69 30 www.volksbank.li	

Gesetz vom 3. Mai 1996 über Investmentunternehmen (IUG)

Bestätigung der erfolgten Vereinigung von

UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» und UBS Swissimmobil Neue Serie

UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel, als Fondsleitung und UBS AG, Basel und Zürich, als Depotbank, haben die zwei Immobilienfonds UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima» und UBS Swissimmobil Neue Serie mit Wirkung per 1. Januar 2003 vereinigt. Die Eidgenössische Bankkommission hat gegen den Vollzug dieser Vereinigung keine Einwände erhoben. Die genaue Angaben über diese Vereinigung wurden bereits in der Finanz und Wirtschaft am 8. Februar 2003 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt am 11. Februar 2003 sowie im Liechtensteiner Volksblatt am 10. Februar 2003 publiziert.

Bestätigung der Revisionsstelle
 Ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung von Immobilienfonds

«Als anlagefondsgesetzliche Revisionsstelle des

- UBS (CH) Property Fund – Swiss Mixed «Sima»
- UBS Swissimmobil Neue Serie

nehmen wir zur erfolgten Vereinigung wie folgt Stellung:

Nach durchgeführter Prüfung können wir bestätigen, dass die erfolgte Vereinigung der beiden Anlagefonds gemäss Art. 7a und 7b AFV sowie gemäss deren Fondsreglement, namentlich der Vereinigungsklausel, ordnungsgemäss durchgeführt worden ist.

Ernst & Young AG

Stephan Heckendom Sandra Pfaffen
 dipl. Wirtschaftsprüfer Treuhänderin mit eidg. Fachausweis
 Partner Handlungsbevollmächtigte

Basel, 28. Februar 2003

Basel und Vaduz, 13. März 2003

Die Fondsleitung: UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel
 Die Depotbank: UBS AG, Zürich und Basel

Zahlstelle und Vertreter in Liechtenstein:
Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft
 Städtle 44
 9490 Vaduz